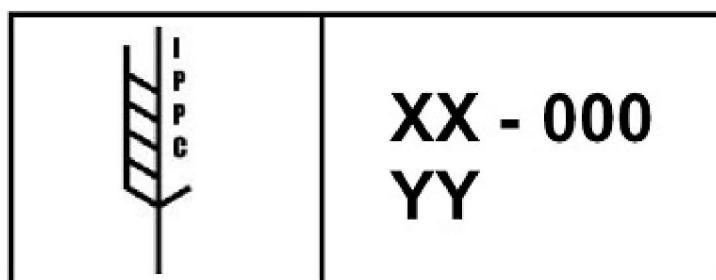


TŁUMACZENIE ROBOCZE

Dodatkowe informacje dotyczące wymagań dla drewnianych materiałów opakowaniowych w partiach importowanych do Norwegii.

Wersja z dnia 12 czerwca 2008

Od 1 stycznia 2009 roku wymagane jest, aby drewniany materiał opakowaniowy używany do importu we wszystkich rodzajach partii był traktowany i oznaczany zgodnie z Międzynarodowymi Standardami dla Środków Fitosanitarnych ISPM nr 15. Oznacza to między innymi, że materiał opakowaniowy powinien być oznaczony dwuliterowym kodem kraju ISO, kodem identyfikującym producenta oraz kodem identyfikującym działanie, jak również logo wyszczególnione w Załączniku II do standardu ISPM 15, zobacz rysunek oznaczenia poniżej.



Wyjaśnienie:

XX - 000: kod kraju – kod identyfikujący producenta

YY: kod działania (np. HT – obróbka termiczna lub MB fumigacja bromkiem metylu)

Pełny tekst nowych wymagań dostępny jest w Załączniku 4A, punkt 1.2 Przepisów dotyczących roślin i środków przeciw szkodnikom, z późniejszymi poprawkami 21 maja 2008, zobacz [tekst](#).

1. Rodzaje drewnianego materiału opakowaniowego objętego niniejszymi wymaganiami

Niniejsze wymagania mają zastosowanie do wszystkich rodzajów drewnianych materiałów opakowaniowych, takich jak pudła drewniane, skrzynie, palety, nadstawki do palet płaskich, drewniane bębny kablowe, jak również parkiety oraz inne rodzaje drewna używane do podtrzymywania i unieruchomienia towarów.

Wymagania mają zastosowanie, gdy wyżej wymieniony materiał opakowaniowy używany jest do importu wszystkich rodzajów partii towarów, jak również do importu partii używanego drewnianego materiału opakowaniowego, np. używanych palet drzewnych.

Drewniany materiał opakowaniowy wytworzony całkowicie z drewna przetworzonego, wyprodukowanego przy użyciu kleju, ciepła i ciśnienia lub przy użyciu różnych kombinacji tych czynników (np. sklejka, płyta wiórowa lub płyta wiórowa orientowana) oraz trociny drewniane i inne materiały drewniane o grubości 6mm lub mniejszej nie są objęte niniejszymi

wymaganiami.

2. O standardzie ISPM 15 oraz kontekście dla niniejszych wymagań

Drewno pochodzące z żywych lub martwych drzew może być zaatakowane przez szkodniki roślin. Drewniany materiał opakowaniowy wykonany jest często z surowego drewna, które mogło nie zostać poddane wystarczającemu procesowi przetworzenia w celu usunięcia lub zabicia szkodników i dlatego umożliwia ono wprowadzenie i rozprzestrzenianie się szkodników. Standard ISPM 15 (Międzynarodowe Standardy dla Środków Fitosanitarnych nr 15 przygotowane przez Organizację do spraw Wyżywienia i Rolnictwa [FAO] dotyczące Wytycznych regulujących kwestie związane z drewnianymi materiałami opakowaniowymi w handlu międzynarodowym) odpisuje środki, które mają na celu zmniejszenie ryzyka wprowadzenia i rozprzestrzenienia się szkodników powiązanych z przewozami w handlu międzynarodowym, w tym także międzynarodowo uznany system znakowania, który zaświadcza, że materiał opakowaniowy został poddany działaniu tych środków.

3. Czy niniejsze wymagania obowiązują także w przypadku importu z krajów Unii Europejskiej/Europejskiego Obszaru Gospodarczego?

Tak, wymagania te są obowiązujące dla importu ze wszystkich krajów.

4. Czy niniejsze wymagania są wyjątkowe dla Norwegii?

Wiele innych krajów w dzisiejszym świecie posiada podobne wymagania dotyczące importu drewnianych materiałów opakowaniowych. W Unii Europejskiej takie wymagania mają zastosowanie przy imporcie z trzech krajów spoza Unii (w tym także z Norwegii), ale nie mają zastosowania w handlu pomiędzy krajami Unii Europejskiej.

Poddany działaniu oraz oznakowany materiał opakowaniowy, który używany był przy imporcie do Norwegii może być ponownie użyty przy eksporcie do innych krajów bez dalszej konieczności jego obróbki i/lub znakowania, chyba że opakowanie było naprawiane i wstawiono nowe drewno.

5. Jak pozyskać drewniany materiał opakowaniowy oznaczony standardem ISPM 15?

W celu uzyskania informacji, eksporterzy powinni skontaktować się z krajowymi władzami zajmującymi się zdrowiem roślin.